Porównanie tłumaczeń Jana 8:18

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Ja Jestem — świadczący o Mnie samym i świadczy o Mnie — posyłający Mnie Ojciec.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Ja jestem świadczący o sobie i świadczy o Mnie Ten który posłał Mnie Ojciec
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ja jestem tym, który świadczy o sobie samym, i świadczy o Mnie Ojciec, który Mnie posłał.*[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Ja jestem świadczący o mnie samym świadczy o mnie (ten), (który posłał) mnie, Ojciec.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Ja jestem świadczący o sobie i świadczy o Mnie (Ten) który posłał Mnie Ojciec

[1)] <x>500 5:37</x>; <x>690 5:9</x>